

TECHNIK FÜR BAUMASCHINEN



# Separatoren

## Terra-Star®

SIEBEN-MISCHEN-ZERKLEINERN



**Trennen Sie sich nur vom Nötigsten!**

# Unsere Technik zu Ihrem Vorteil



**Wellenkupplung ermöglicht einfaches Umbauen der Wellen**



**Hoher Durchsatz auch bei nassen Böden**

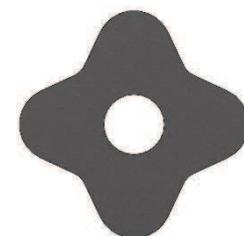
## Mischwelle

Zum Mischen, Sieben und Belüften von Erde und Kompost, sowie zum Zerkleinern von leicht brüchigen Materialien, z.B. Porenbeton, Glas, Ziegel, Kalk, Asche usw.  
Zum Aufschließen von Erde und Untermischen von Mischbindern.  
Die aufgeschweißten Blöcke sind aus HARDOX 500.  
Hoher Durchsatz auch bei nasser Erde!



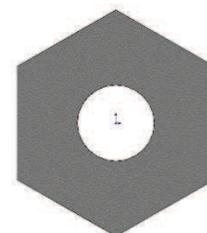
## Sternscheibe

Zum Absieben und Rückverfüllen von Rohr- und Kanalgräben  
- speziell bei nasser und bindiger Erde.



## Hexagonscheibe

Zum Feinabsieben von Mutterboden und Rückverfüllen von Rohr- und Kanalgräben.



**Alle Wellenarten sind in jeder Siebschaufel einsetzbar. Form, Materialstärke und Trennabstand der Scheiben werden auf Ihre Anforderungen abgestimmt.**

**...wir beraten Sie.**





**Leichteres Anlaufen der gefüllten Maschine**



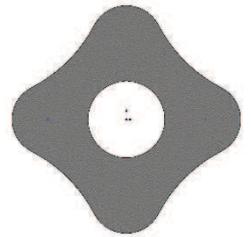
**Unsere Anordnung der Wellen zueinander erhöhen den**



**DurchsatzWartungsarmer Antrieb und Lagerung**

## Quadratscheibe

Zum sanften Absieben von Böden und Erde die mit leicht brüchigen Materialien durchsetzt sind. Die Form ist bestens geeignet zum Absieben - mit dieser Scheibe wird das Material weniger zerkleinert.



## Kreuzscheibe

Geeignet zum Zerreißen von Grasnaben und Zerkleinern von Lehm und Torf usw.



## Hakenscheibe

Zum Brechen und Zerkleinern von leichtem Gehölz und Mischabfall (Heizkraftwerk).



**Ein wahlweise spiralförmiges Anordnen der Scheiben auf der Welle ermöglicht ein leichteres Anlaufen der Maschine**  
**...wir beraten Sie.**

**praktisch—genial—patentiert**



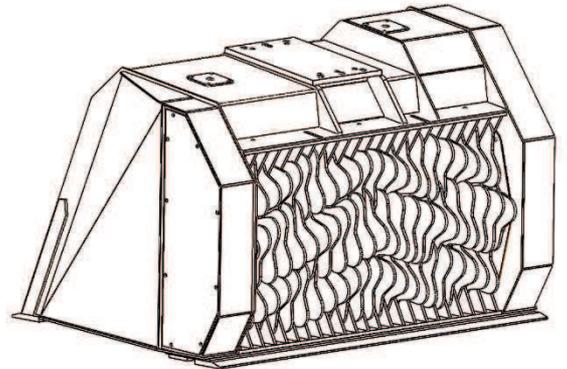


## Merkmale

### Kunden:

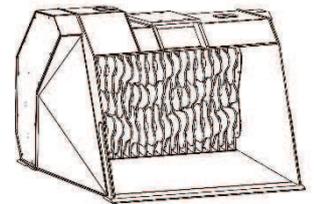
- ⇒ Garten- und Landschaftsbau
- ⇒ Straßenbau
- ⇒ Kabelbau
- ⇒ Kanalbau
- ⇒ Erdbau

**Ecoline**



### Einsatzgebiete:

- Kleinere Mengen auf engen Baustellen oder auf dem Lagerplatz
- Rückverfüllung von Rohr- und Kanalgräben
- Mischen, Sieben und Belüften von Erde und Kompost
- Zerkleinern von Porenbeton, Glas, Ziegel, Kalk, Asche usw.



### In dieser Maschine Standard:

- ⇒ Anschluss für Schraubadapter - Bagger und Radlader
- ⇒ Wartungsfreie Wellenlagerung
- ⇒ Wartungsdeckel für die Ketten

### Optional:

- ⇒ Schockventil
- ⇒ Bagger- und Radladeranschluss kombiniert
- ⇒ Überlaufschutz zum Erhöhen des Volumens

### Voraussetzungen Trägergerät:

Bagger ab 5 t  
Druck 250 bar / Ölmenge ab 50-70 l/min

	<b>TSE.103</b>
<b>Bagger-/ Radladergewicht</b>	Bagger ab 5 t, Radlader auf Anfrage
<b>Schnittbreite</b>	1000 mm
<b>Wellen</b>	3
<b>Inhalt</b>	0,40 m <sup>3</sup>
<b>Öffnung</b>	Höhe 740 mm
	Breite 1000 mm Tiefe 750 mm
<b>Siebfläche</b>	0,6 m <sup>2</sup>
<b>Gewicht ohne Kopfplatte</b>	540 kg

## 1 Adapterplatte für 2 Größen



Erweitern Sie Ihre Einsatzmöglichkeiten mit  
der Wolf-Komplettplatte MS03/08 oder  
MS08/10



## Merkmale

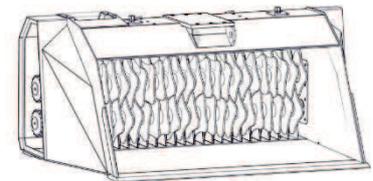
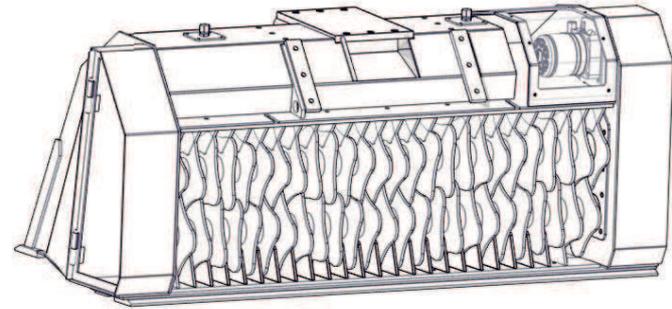
### Kunden:

- ⇒ Garten- und Landschaftsbau
- ⇒ Straßenbau
- ⇒ Kabelbau
- ⇒ Kanalbau
- ⇒ Erdbau

### Einsatzgebiete:

- Kleinere Mengen auf engen Baustellen oder auf dem Lagerplatz
- Rückverfüllung von Rohr- und Kanalgräben
- Mischen, Sieben und Belüften von Erde und Kompost
- Zerkleinern von Porenbeton, Glas, Ziegel, Kalk, Asche usw.

**Greenline**



### In dieser Maschine Standard:

- ⇒ Anschluss für Schraubadapter - Bagger und Radlader
- ⇒ Wartungsfreie Wellenlagerung
- ⇒ Wartungsdeckel für die Ketten

### Optional:

- ⇒ Schockventil
- ⇒ Bagger- und Radladeranschluss kombiniert
- ⇒ Überlaufschutz zum Erhöhen des Volumens

### Voraussetzungen Trägergerät:

Bagger ab 8 t, Radlader ab 5 t  
 Druck 250 bar / Ölmenge ab 60-100 l/min

*perfect tools*

	TSG.152	TSG.182
<b>Bagger-/ Radladergewicht</b>	Bagger 8 bis 11 t, Radlader 7 bis 11 t	Bagger 8 bis 11 t, Radlader 7 bis 11 t
<b>Schnittbreite</b>	1500 mm	1800 mm
Wellen	2	2
Inhalt	0,55 m <sup>3</sup>	0,65 m <sup>3</sup>
<b>Öffnung</b>	Höhe 590 mm	Höhe 590 mm
	Breite 1500 mm	Breite 1800 mm
	Tiefe 600 mm	Tiefe 600 mm
Siebfläche	0,9 m <sup>2</sup>	1,0 m <sup>2</sup>
Gewicht ohne Kopfplatte	740 kg	780 kg



## Merkmale

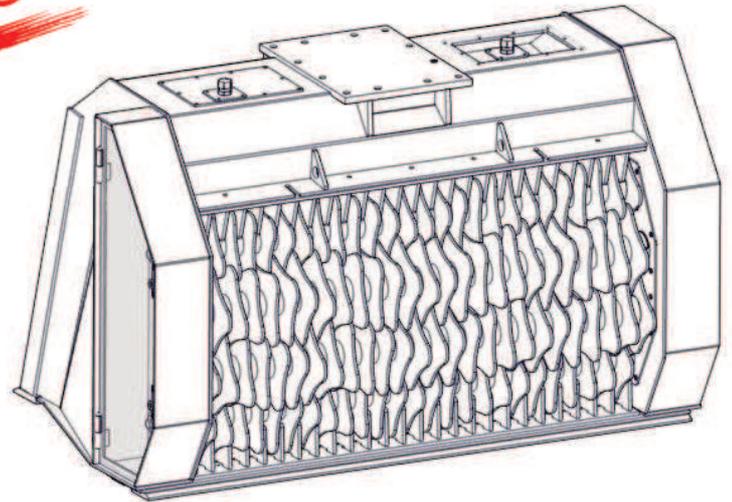
### Kunden:

- ⇒ Straßenbau
- ⇒ Kanalbau
- ⇒ Erdbau
- ⇒ Pipelinebau

### Einsatzgebiete:

- Schwere Dauereinsätze
- Rückfüllung von Rohr- und Kanalgräben
- Mischen, Sieben und Belüften von Erde und Kompost, besonders bei nassen Böden
- Zerkleinern von Porenbeton, Glas, Ziegel, Kalk, Asche usw.

**Compactline**



### In dieser Maschine Standard:

- ⇒ Anschluss für Schraubadapter - Bagger und Radlader
- ⇒ Wartungsfreie Wellenlagerung
- ⇒ Wartungsdeckel für die Ketten
- ⇒ Schockventil

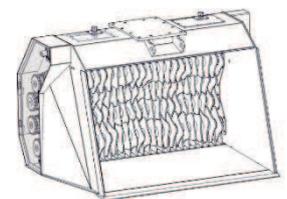
### Optional:

- ⇒ Bagger- und Radladeranschluss kombiniert
- ⇒ Überlaufschutz zum Erhöhen des Volumens

### Voraussetzungen Trägergerät:

- Bagger ab 10 t
- Druck 250 bar / Ölmenge 160-200 l/min

	TSC.153	TSC.154
<b>Bagger-/ Radladergewicht</b>	Bagger 10 bis 18 t, Radlader ab 7 t	Bagger 12 bis 18 t, Radlader ab 9 t
<b>Schnittbreite</b>	1500 mm	1500 mm
<b>Wellen</b>	3	4
<b>Inhalt</b>	0,75 m <sup>3</sup>	1,0 m <sup>3</sup>
<b>Öffnung</b>	Höhe 780 mm	Höhe 970 mm
	Breite 1500 mm	Breite 1500 mm
	Tiefe 800 mm	Tiefe 720 mm
<b>Siebfläche</b>	0,93 m <sup>2</sup>	1,3 m <sup>2</sup>
<b>Gewicht ohne Kopfplatte</b>	1000 kg	1100 kg





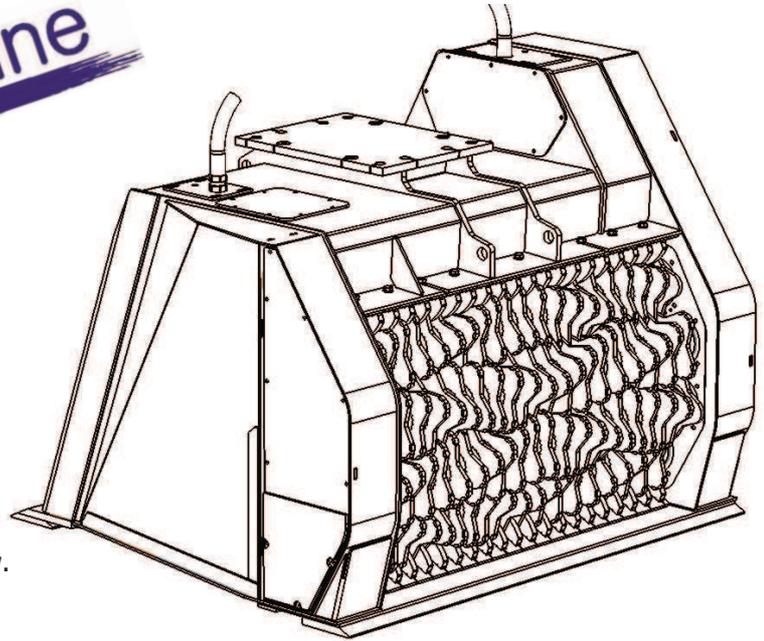
## Merkmale

### Kunden:

- ⇒ Straßenbau
- ⇒ Kanalbau
- ⇒ Erdbau
- ⇒ Pipelinebau

### Einsatzgebiete:

- Schwere Dauereinsätze
- Rückfüllung von Rohr- und Kanalgräben
- Mischen, Sieben und Belüften von Erde und Kompost, besonders bei nassen Böden
- Zerkleinern von Porenbeton, Glas, Ziegel, Kalk, Asche usw.



### In dieser Maschine Standard:

- ⇒ Anschluss für Schraubadapter - Bagger und Radlader
- ⇒ Wartungsfreie Wellenlagerung
- ⇒ Wartungsdeckel für die Ketten
- ⇒ Unterschraubmesser

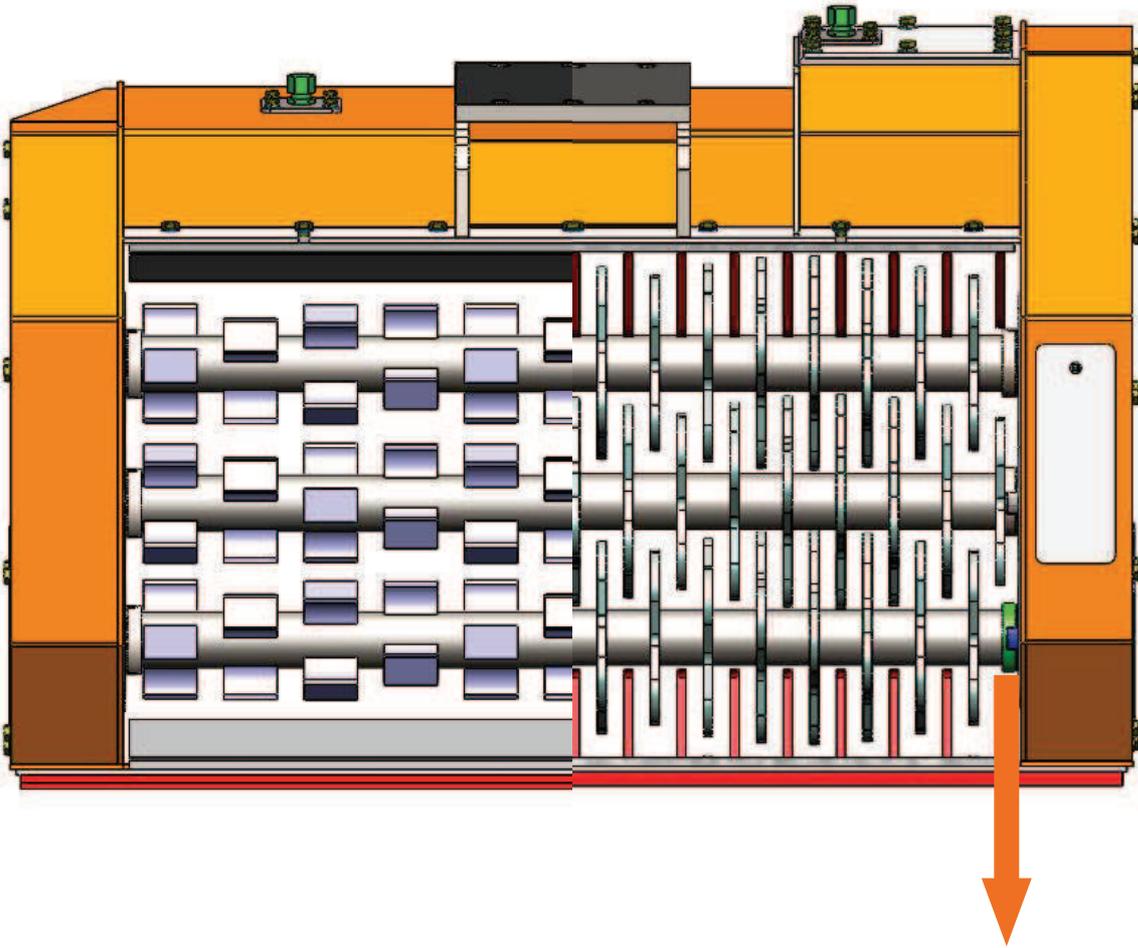
### Optional:

- ⇒ Schockventil
- ⇒ Bagger- und Radladeranschluss kombiniert
- ⇒ Überlaufschutz zum Erhöhen des Volumens

### Voraussetzungen Trägergerät:

- Bagger ab 16 t
- Druck 250 bar / Ölmenge ab 160-200 l/min

	TSP.123	TSP.124	TSP.153	TSP.154	TSP.263	TSP.264
<b>Bagger-/ Radladergewicht</b>	Bagger ab 16 t Radlader ab 10 t	Bagger ab 18 t Radlader ab 10 t	Bagger ab 20 t Radlader ab 12 t	Bagger ab 28 t Radlader ab 18 t	auf Anfrage Radlader ab 23 t	auf Anfrage Radlader ab 25 t
<b>Schnittbreite</b>	1200 mm	1200 mm	1500 mm	1500 mm	2600 mm	2600 mm
<b>Wellen</b>	3	4	3	4	3	4
<b>Inhalt</b>	1,08 m <sup>3</sup>	1,36 m <sup>3</sup>	1,35 m <sup>3</sup>	1,73 m <sup>3</sup>	2,6 m <sup>3</sup>	3 m <sup>3</sup>
<b>Öffnung</b>	Höhe 820 mm Breite 1200 mm Tiefe 1100 mm	Höhe 1030 mm Breite 1200 mm Tiefe 1100 mm	Höhe 820 mm Breite 1500 mm Tiefe 1100 mm	Höhe 1030 mm Breite 1500 mm Tiefe 1100 mm	Höhe 690 mm Breite 2140 mm Tiefe 1100 mm	Höhe 920 mm Breite 2140 mm Tiefe 1100 mm
<b>Siebfläche</b>	0,98 m <sup>2</sup>	1,25 m <sup>2</sup>	1,23 m <sup>2</sup>	1,57 m <sup>2</sup>	1,47 m <sup>2</sup>	1,93 m <sup>2</sup>
<b>Gewicht ohne Kopfplatte</b>	1640 kg	1850 kg	2050 kg	2300 kg	3450 kg	3800 kg



**Die Wellenkupplung ermöglicht ein einfaches Aus-/Umbauen der Wellen ohne die Lager oder Ketten zu demontieren.  
...mehr in einer persönlichen Beratung.**



**praktisch—genial—patentiert**

**Die Wellen sind in einem speziellen Winkel in der Maschine angeordnet, dadurch kommt das Material in eine Drehbewegung. Somit wird ein hoher Durchsatz speziell bei nasser und bindiger Erde erreicht.**



*perfect tools*

